

# EL PAPELILLO

## Diciembre 2014

La Revista Mensual del Jardín Botánico de Vallarta

Vallarta Botanical Garden Vol. 4, No 12



# EL PAPELILLO

La Revista Mensual del Jardín Botánico de Vallarta

Puerto Vallarta, Jalisco, México



<b>Editor Ejecutivo:</b>	Neil Gerlowski
<b>Co-Editor:</b>	Bob Price
<b>Colaboradores:</b>	Linda Asencio, Ana Nuño Michaela Flores, Alejandra Carmona
<b>Traductor:</b>	Juan Espinoza y Ana Ezcurra
<b>Correctores de Estilo:</b>	

## Contenido

El Rincón del Curador	1
Noche Buena, una Tradición navideña	2
Ave Mexicana del Mes	3
Orquídea Mexicana del Mes	4
Gran festival inaugural del conservatorio nuevo	5
Fuegos pirotécnicos y cocteles, un celebración	6
Pino de las montañas de Jalisco—Refugio para Aves	7
Conteo Navideño de Aves y Curso Relámpago	8
Programas Educativos y de Voluntariado del JBV	9

<b>Eventos</b>	10
----------------	----

## Más

Membresías y Apoyo	11
Comentarios	16
Contacto y Crédito de Fotos y Imágenes	17
Información para Donaciones	18

Diciembre 2014

Vol. 4, No 12

## **El Rincón del Curador**

***Queridos amigos del Jardín,***

Gracias al generoso apoyo de toda la comunidad y arduo trabajo de los colaboradores y voluntarios del Jardín, pronto podremos celebrar la Gran inauguración del Conservatorio Vallartense de Orquídeas y Plantas Nativas. Muchos han tenido la oportunidad de visitarnos y conocer el espacio durante su construcción, por fin podrán venir nuevamente y asombrarse con una amplia variedad de vegetación mexicana y la presentación especial de orquídeas de todo el país. La Gran Semana Inaugural (6-13 de diciembre) estará repleta de actividades de entretenimiento, acercamiento y aprendizaje sobre la maravillosa biodiversidad de la selva tropical del occidente de México.

El equipo del Jardín les desea ¡Feliz Navidad y próspero Año Nuevo! A pesar de las noticias e imágenes negativas que prevalecen en los medios, siempre podremos contar con un refugio que nos brinde tranquilidad y belleza para revivir el espíritu: la naturaleza, afortunadamente, aún abundante en el mundo.

A quienes se encuentran en Puerto Vallarta, esperamos su grata visita en las montañas; quienes se encuentren en algún otro lugar, ¡tengan a México en el corazón!

**Desde el Jardín,**

**Bob Price, Curador y Fundador**



# Noche Buena

**Herencia de México  
a una Tradición navideña**

*Por Neil Gerlowski, Director Ejecutivo, JBV*

A principios del siglo XIX, Joel Roberts Poinsett introdujo esta belleza mexicana a los Estados Unidos, *Euphorbia pulcherrima*, que ha sido domesticada como decoración navideña por sus colores festivos. Las largas noches de invierno provocan el cambio de color en las brácteas de la planta a su característico y tradicional rojo. Se pueden encontrar ejemplares en pleno hábitat natural en los alrededores del Jardín Botánico de Vallarta. Se le llama Noche Buena en alusión a la víspera de Navidad.

Fuera de México se le conoce comúnmente como Poinsettia, su uso es decorativo y se encuentra en una gran diversidad de colores, el natural rojo intenso y los degradados hasta llegar al rosa, blanco, amarillo, naranja, e incluso combinaciones marmoleadas. Siembre que te encuentres con esta maravilla, ya sea caminando en el bosque cerca de Puerto Vallarta o decorando el centro de la mesa, recuerda que es una hermosa aportación de México a la botánica.



**Bob Price, fundador y curador del Jardín, capta Noche Buenas que florecen en el bosque que rodea el JBV. Fotografía por Jesús Reyes, 16 de noviembre de 2014.**



### Ave Mexicana del mes – Pájaro bobo de patas azules

Frecuentemente las asociamos a las islas Galápagos pero también se les puede encontrar en la región, si se sabe dónde buscar. Una gran población de bobo de patas azules (*Sula nebouxii*) habita a unos 8 km del Jardín en la isla más lejana de la costa perteneciente a Los Arcos de Mismaloya. Para una observación exitosa, recomendamos un paseo en kayak por la mañana, saliendo de Mismaloya. Cuanto más temprano es más probable encontrarlos descansando, además, las condiciones son más favorables, pues el viento y el agua están aún tranquilos.

Agradecemos a Greg Homel de [Natural Encounters Birding Tours](#) por las fotografías del pájaro bobo de patas azules y los Arcos. Greg es el compilador oficial durante el Conteo Navideño de Aves en Bahía de Banderas, un evento organizado por la Sociedad Audubon, en el cual el Jardín Botánico de Vallarta es participante activo. Más adelante, en la sección de eventos, detallamos las actividades en las que se puede participar durante nuestro próximo conteo programado para este 15 de diciembre.

**Los Arcos, a 8 km del Jardín Botánico de Vallarta, es hogar de una especie icónica de las islas del Pacífico: El pájaro bobo de patas azules.**





## Orquídea Mexicana del mes – Orquídea Cascabel



La orquídea de este mes casi siempre pasa desapercibida, aún siendo muy común en los bosques del área. La orquídea cascabel (*Dendrophylax porrectus*) crece como epífita, las ramas de los árboles son su soporte. Dentro del Jardín Botánico se encuentra especialmente en los árbol de guayaba y arbustos de jamaica. Sus flores son casi imperceptibles a simple vista y sus semillas colgantes –que simulan cascabeles– le dan nombre a esta orquídea. Su apariencia sin hojas es de tamaño casi microscópico- en la imagen, las raíces son del tamaño de una aguja de coser-; pareciera el escenario perfecto para un mundo de hadas.

Si deseas observar esta diminuta maravilla, no dudes en preguntar al personal del Jardín, la encontrarás exhibiéndose en el Conservatorio, y ¡con gusto indicaremos su ubicación!



## Gran Festival de Inauguración: Conservatorio Vallartense de Orquídeas y plantas nativas

**6-13 de diciembre**

Una semana no es suficiente tiempo para celebrar un evento tan anticipado como el Gran Festival de Inauguración del nuevo Conservatorio Vallartense de Orquídeas y Plantas Nativas. Acompáñanos a cortar el listón el primer día del Festival y a disfrutar de las presentaciones del mariachi local y del Grupo de Danza Folclórica de El Tuito.

Tenemos actividades programadas para cada día de la semana, las cuales deleitarán a exploradores culturales y botánicos de todas las edades.

El día de la inauguración coincide con la develación de la obra de Esperanza Gama, artista México-americana. Así como nuestro esfuerzo de reproducción, propagación y exhibición de plantas inspira a nuestros visitantes, las interpretaciones de la naturaleza de Esperanza y su efecto en el alma, son inspiración para nuestra imaginación.

Dic.	Inicio	Actividad	Detalles
6	1 pm	Ceremonia de Corte de Listón	¡Acompáñanos en el gran momento de nuestra inauguración oficial!
	2 pm	Mariachis, Baile Folclórico	Celebrar con representaciones de música y baile
7	2 pm	Conoce a la Artista	Tema: La inspiración de Orquídeas Mexicanas (Esperanza Gama)
8	2 pm	Exploración Botánica: Orquídeas	Orquídeas de los Bosques Mesófilos de Vallarta (Bob Price)
9	2 pm	Conoce a la Artista	Tema: Biodiversidad en Arte (Esperanza Gama)
10	2 pm	Lección: La Historia de la Vainilla	T. J. Hartung compartirá cuentos de esta orquídea mexicana
11	2 pm	Bob Bruneau y Joan Houston	Canto y piano, representación de Vallarta por músicos expatriados
12	2 pm	Conoce a la Artista	Tema: Papel Amate como Lienzo Mágico (Esperanza Gama)
13	2 pm	Gabriel Delgadillo	Representación en canto del popular contratenor de Tepic

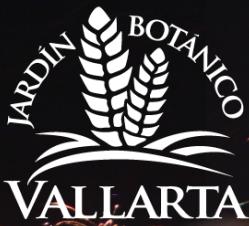
Las actividades durante el Gran Festival de Inaugural están incluidas en el costo de admisión, mismo que permanece en \$60 por persona hasta el 14 de diciembre. No es necesario hacer reservaciones. ¡Los esperamos para celebrar juntos esta gran fiesta!

### Sabías que...

¡Méjico es hogar de más de 1200 especies de orquídeas!

La tercera parte de las orquídeas mexicanas son endémicas: no crecen naturalmente en ninguna otra parte del planeta.





# FUEGOS PIROTÉCNICOS Y COCTELES

¡Celebra con nosotros!

Sábado, 27 dic

Festival Internacional de Fuegos Artificiales 2014

<b>Quién:</b>	Cualquier interesado en apoyar al Jardín Botánico de Vallarta (y disfrutar cocteles y pirotecnia).
<b>Qué:</b>	Cocteles, canapés e increíble vista del <b>Festival Internacional de Fuegos Artificiales 2014</b> .
<b>Cuándo:</b>	Sábado 27 de diciembre, 7:00 pm – 11:00 pm
<b>Dónde:</b>	Penthouse Suite del condominio Molino de Agua en el Viejo Vallarta.
<b>Porqué:</b>	Admirar el espectáculo de fuegos artificiales, socializar y brindar apoyo al JBV.
<b>Cómo:</b>	Adquiere tu entrada por \$700 pesos (50 USD) en cualquiera de los siguientes puntos:

Jardín Botánico de Vallarta	Km. 24 de Carretera 200	322-223-6182
Timothy Real Estate Group	Edificio Molino de Agua próximo el Rio Cuale	322-223-5300
Kristina's Salon	Marina Vallarta, Puesto del Sol Local 9B	322-221 3256
Carol's Boutique	Basilio Badillo #250 próximo de Fredy's Tucan	322-113-0073

Ya has escuchado que Puerto Vallarta es sede del **Festival Internacional de Fuegos Artificiales 2014**, pero ¿aún no sabes dónde disfrutar de este espectáculo pirotécnico? Richard Ditton, miembro del Jardín y dueño del Penthouse Suite del condominio Molino de Agua, ha ofrecido ser nuestro anfitrión en la recaudación de fondos para el Jardín desde la imponente vista de este privilegiado lugar. Más allá de la panorámica, se encuentra localizado entre el Malecón y el muelle de Los Muertos, los dos puntos de lanzamiento de fuegos artificiales del festival.

Mientras un espectáculo de fuegos y luces deleitan la costa, internado en la selva está el Jardín Botánico de Vallarta listo para deleitar a residentes y visitantes con explosión de flores y colores. Además de nuestra preocupación por preservar la belleza, nuestra organización trabaja por la conservación de plantas nativas y por la transmisión del mensaje de sustentabilidad ambiental a nuestros visitantes de todo el mundo y a quienes consideran Puerto Vallarta su hogar.



# Pino de las montañas de Jalisco

## Refugio de guacamayas

Por Neil Gerlowski (Director Ejecutivo, JBV) y Ana Nuño Rubio (Bióloga, UDG CUCBA)

Hace aproximadamente dos años, lamentamos la trágica destrucción de uno pino en un bosque de montaña de Jalisco, provocada por la caza furtiva de Guacamayas (*Ara militaris*). Con el fin de disminuir el impacto en la preservación de la especie de este lamentable acto, el Jardín organizó y participó en una misión de rescate junto con Vallarta Adventures y un equipo de voluntarios. Construimos nidos provisionales con la corteza de los árboles que funcionaron para que los adultos formaran nuevas familias; gracias a estas actividades, las guacamayas prosperan en este santuario natural. Para visitar el santuario escribe a: [novoapv@hotmail.com](mailto:novoapv@hotmail.com).

El Jardín Botánico de Vallarta se encuentra justo en la transición de bosque tropical subcaducifolio y el bosque de pino y roble, es el lugar perfecto para la preservación de especies de ambos ecosistemas. Además del pino de montaña de Jalisco (*Pinus jaliscana*), en el Jardín encontrarás *Pinus oocarpa*, *P. maximinoi*, and *P. Douglasiana*. Planeamos tener más representantes de la diversidad de pino mexicana presentes en nuestra colección. A excepción la península de Yucatán, en cualquier estado de la República se pueden encontrar pinos, muchos de los cuales son especies endémicas. La educación y divulgación del conocimiento sobre estas plantas ayuda a su cuidado y conservación, asegurando así la vida de los animales que dependen de ellas para subsistir.

México es país líder en diversidad de pinos con 46 de las 110 especies en el mundo. Las guacamayas son uno de los muchos animales que dependen de este bosque para su alimento y refugio.

Durante la época de anidación, las guacamayas son especialmente vulnerables; todos podemos ayudar a erradicar la caza furtiva: ¡Nunca compres animales salvajes! Por ninguna razón, ni siquiera como mascotas.





## Conteo Navideño de Aves

### 15 de diciembre

Cuando el Conteo Navideño de Aves (CBC- Christmas Bird Count) fue fundado hace poco más de 100 años, surgió como alternativa para quienes disfrutaban de disparar a las aves como una competencia entre amigos. Ahora, un siglo después, los únicos disparos son los de las cámaras fotográficas. El conteo final representa información importante para científicos y creadores de políticas de conservación para el ecosistema y especies en peligro.

Esta aportación ciudadana hace una diferencia para la protección de especies alrededor del mundo. En 2013, Greg Homel, guía profesional de observación de aves, coordinó la participación de la región de Bahía de Banderas - Puerto Vallarta por primera vez en el CBC. La participación del Jardín Botánico de Vallarta (cubriendo un perímetro de 24 km de diámetro) contribuyó al exitoso conteo de 201 especies registradas en 24 horas, colocando a la región entre las de mayor conteo en Norteamérica!

A los interesados en participar en el conteo de este 2014, ya sea dentro del Jardín Botánico de Vallarta o en alguna otra zona del perímetro delimitado, se les invita a coordinar sus esfuerzos con aquellos del compilador oficial asociado a la Sociedad Audubon, Greg Homel: [birdingadventures@mac.com](mailto:birdingadventures@mac.com). Con tu ayuda podremos recoger más y mejor información para conservar las maravillosas especies de nuestra región.

### Curso relámpago de observación de aves en el oeste tropical mexicano

Si te gustaría participar en el CBC 2014 pero necesitas pulir tu conocimiento sobre las especies locales, acompáñanos un día antes del conteo -**14 de diciembre** – para un repaso de las aves tropicales del oeste de México, incluidas algunas frecuentemente confundidas. El curso rápido será de 9:30 am y hasta las 11:30 am, con tiempo suficiente para preguntas y respuestas. El pre-registro no es requisito, pero nos ayuda a planear: [educadorambiental@vbgardens.org](mailto:educadorambiental@vbgardens.org)

## **Reporte Sobre los Programas Educativos y de Voluntariado del JBV**

*Por Linda Asencio, Bióloga y Educadora Ambiental, Voluntaria de Peace Corps en el JBV por medio de un programa de colaboración con la Comisión Nacional de Áreas Naturales Protegidas (CONANP)*



Noviembre fue un gran mes de visitas escolares. Recibimos con alegría y ofrecimos visitas guiadas a más de 150 estudiantes y maestros locales. Algunos de nuestros visitantes fueron el Colegio la Marina y el Centro Universitario de la Universidad de Guadalajara.

### **Registro mensual de visitas, participación en programas y servicio voluntario:**

Nov. 2014	Total de visitas de miembros al JBV:	323
	Total de visitas de no miembros al JBV:	2215
	Entradas gratuitas*:	186
	Participación total en los recorridos diarios de la 1 p.m.:	246
	Participación total en eventos especiales, clases o talleres:	243
	Horas totales de servicio voluntario:	204

\*El Jardín Botánico de Vallarta se complace en otorgar de forma gratuita entradas, recorridos guiados y programas educativos a grupos escolares que realicen sus reservaciones con anticipación; esto como parte del servicio que ofrecemos a las comunidades de Bahía de Banderas, Puerto Vallarta y Cabo Corrientes. Las peticiones para solicitar una reserva deberán ser enviadas a [educadorambiental@vbgardens.org](mailto:educadorambiental@vbgardens.org) con al menos 5 días de anticipación a la fecha en que planees tu visita. Las primeras peticiones en llegar serán las que se atenderán primero y las reservaciones serán programadas con base en los demás eventos y programas que ya se tengan previstos en nuestro [calendario](#).

## Próximos eventos del Jardín Botánico de Vallarta y fechas especiales

Fecha			Costo
<b>2014</b>			
6-13	DIC	<b>Gran Festival Inaugural:</b> <b>Conservatorio Vallartense de Orquídeas y Plantas Nativas</b>	Incluido en la entrada
6	DIC	<b>Ceremonia de Corte de Listón</b> – Conservatorio Vallartense de Orquídeas - 1 pm	Incluido en la entrada
6	DIC	<b>Mariachis &amp; Baile Folclórico</b> -2 pm	Incluido en la entrada
7	DIC	<b>Conoce a la Artista</b> , Tema: La Inspiración de Orquídeas (Esperanza Gama) -2 pm	Incluido en la entrada
8	DIC	<b>Exploración Botánico</b> , Orquídeas de los Bosques Mesófilos (Bob Price) -2 pm	Incluido en la entrada
9	DIC	<b>Conoce a la Artista</b> , Tema: Biodiversidad en Arte (Esperanza Gama) -2 pm	Incluido en la entrada
10	DIC	<b>La Historia de la Vainilla</b> , Cuentos de una orquídea Mexicana (T.J. Hartung) -2 pm	Incluido en la entrada
11	DIC	<b>Bob Bruneau y Joan Houston</b> , Canto y piano -2 pm	Incluido en la entrada
12	DIC	<b>Conoce a la Artista</b> , Tema: Papel Amate como lienzo mágico (Esperanza Gama) -2 pm	Incluido en la entrada
13	DIC	<b>Gabriel Delgadillo</b> , Contratenor popular de Tepic, presentación de canto -2 pm	Incluido en la entrada
14	DIC	<b>Curso rápido de observación de aves en el oeste tropical mexicano</b> , 9:30-11:30 am	Incluido en la entrada
15	DIC	<b>Conteo Navideño de Aves</b> , Participación ciudadana en conjunto con Audubon Society. Invitación abierta a participar en el horario normal (10 am- 6 pm). Para información sobre participación en horario irregular previo o posterior, comunicarse a <a href="mailto:info@vbgardens.org">info@vbgardens.org</a> .	Incluido en la entrada
25	DIC	<b>Cerramos – ¡Feliz Navidad!</b>	---
<b>2015</b>			
1	ENE	<b>Cerramos – ¡Feliz Año Nuevo!</b>	---
3	ENE	<b>Capacitación de Voluntarios</b> – 10:30am -2:00 pm (Actividades opcionales, 9 am) Pre registro requerido, hasta 29 de diciembre: <a href="mailto:educadorambiental@vbgardens.org">educadorambiental@vbgardens.org</a>	Sin costo, <a href="#">previo registro</a>

\* Algunas actividades están sujetas a cambio. El calendario actualizado, con ligas para ver más detalles acerca de los eventos se puede consultar en: [www.vbgardens.org/calendar](http://www.vbgardens.org/calendar).

### Horario 10 hrs. – 18 hrs.

Abierto 7 días/semana durante los meses de DIC, ENE, FEB y MAR (excepto Navidad y Año Nuevo)

Abierto 6 días/semana (**Cerrado los lunes**) por los meses de ABR, MAY, JUN, JUL, AUG, SEP, OCT y NOV

**Horario tempranero (para observación de aves):** 8 hrs. todos los jueves (Oferta especial por observación de aves y desayuno está disponible, llámanos para más detalles)

**Tour guiado diario:** 13 hrs. (disponible durante los meses de DIC, ENE, FEB y MAR)

**Tours adicionales** se pueden reservar con anticipación en [www.vbgardens.org/tours](http://www.vbgardens.org/tours)



## Desde la coordinación de membresías



¡Llegaron las vacaciones de fin de año! En esta época de compartir, damos la bienvenida a miembros nuevos y recurrentes. Además de beneficios como entradas ilimitadas y algunos descuentos, las membresías nos proveen los recursos con los cuales es posible el cambio que estamos construyendo en Puerto Vallarta.

Para renovar, cambiar de nivel o dar de alta una membresía nueva, puedes visitarme en el Jardín o entra a nuestro sitio web en la sección de membresías en: [www.vbgardens.org/memberships](http://www.vbgardens.org/memberships), o también puedes enviar un correo a [memberships@vbgardens.org](mailto:memberships@vbgardens.org).

¡Muchas gracias! *Michaela Flores, Coordinadora de membresías, JBV*

---

## ¿Puedes encontrar tu nombre en nuestro MURO DE PATROCINADORES?

**Si no apareces en el muro, te invitamos a unirte  
a la familia que conserva el Jardín para siempre.**

Ser miembros es muy sencillo e incluye grandes  
beneficios [www.vbgardens.org/memberships](http://www.vbgardens.org/memberships)

La imagen en alta resolución está disponible en:

[www.vbgardens.org/benefactors](http://www.vbgardens.org/benefactors)



**Nos gustaría extender un reconocimiento anónimo y agradecimiento  
a nuestra familia de colaboradores:**

**GUARDIANES:**

**ALAN & PATRICIA BICKELL**

**DEANNA "DEE" DANERI**

**CHRISTOPHER DAVIDSON & SHARON CHRISTOPH**

**RICHARD DITTON**

**PAM GRISSOM**

**GEORGE HOLSTEIN †**

**MARY ELLEN HOLSTEIN**

**ROBERT MAJOR**

**RALPH OSBORNE**

**ROBERT & BETTY PRICE**

**BARBARITA & BOB SYPULT**

**MICHAEL TRUMBOLD**

**ANÓNIMO (1)**

## **JUNTA DE CONSEJO:**

DR. GEORGE ARGENT	DUNCAN KIME & MELINDA McMULLEN
JOAQUIN AJA & DENNIS OWEN	RICHARD LINDSTROM †
KIMBERLY BENNETT & JIM WILSON	THE MCCALL FAMILY
THOMAS BERNES	BUCK & CAROL LEE MILLS
ADELAIDE BLOMFIELD	DR. NANCY MORIN
DR. JOE COLCLASURE & FAMILY	JOHN POOLE & KENT DELEONE
CELIA & SHANA CONNOR	DAN CRISTHIAN RIOS
LAURA CORNELL	THOMAS L. SCHIAVONE
RUBEN & MICHAEL COTA SCHULTZ	CHARLES & JUDITH SILBERSTEIN
SAMUEL CRAMER & MICHAEL VITALE	ROGER & JOANA SMITH
SCOTT ELLIOT & JAMES CRANK	DONNA SNOW & MICHAEL ROBINOFF
THE GALEANA FAMILY	JOHN & SANDRA SWINMURN
DAVID HALES & FRANK OSWALD	JOAN THIELE
MICHAEL HICKMAN	DAVID & PAM TOMLIN
EARL HINES & MATTHEW RILEY	ANÓNIMO (1)
SOREN & KIMBERLY KIELER	

## **MIEMBROS COPA DE ORO:**

CARLOS AGUILAR

RAUL HERRERA

ARMANDO ALMENDAREZ & ALEJANDRO CASAS

[HINES WARNER WEALTH MANAGEMENT](#)

[ARCHIE'S WOK](#)

[HOTEL MERCURIO](#)

FAYE CÁRDENAS & KEITH COWAN

MARIO & ALECIKA JIMENEZ

[CASA DEL QUETZAL](#)

CORINNE LAW †

[CASA RODONDA](#)

JAMES LAW

[CASA LOS SUEÑOS](#)

DR. JOHN & HELEN MANNE

BEVERY COLEMAN †

ANISE MCARTHUR

LARUE COLEMAN

DAVID MUCK & COLE MARTELLI

[CRISTHIAN EVENT](#)

DR. FÉLIX MONTES

CHARLENE BAILEY CROWE

[NO WAY JOSÉ! RESTAURANT – BAR](#)

CHRIS DANNER

JANE PEABODY

ROBERT DIRSTEIN & ROBERT ARNDER

[TRAVEL DESIGNED BY STEPHANIE](#)

WILLIAM & LOIS ELLISON

[VALLARTA LIFESTYLES](#)

BETTY JEAN "BJ" ETCHEPARE

[VILLA LOS ARCOS](#)

ROBERT & GAIL FARQUHARSON

VILLA SOLEADA

RON GAUNY

MATTHIAS VOGT

BURI GRAY

BILL WILLIAMS & JUAN ALVARADO

HARRINGTON LANDSCAPES

DEVIN & ELLEN ZAGORY

WALTER HAYES & BEN CAMACHO

ANÓNIMO (2)

ANNE-MARIE HAYES



**CASA VALLARTA**  
INTERIOR DESIGN

**TIMOTHY**  
REAL ESTATE GROUP

**TIERRA ALTA**  
DESARROLLO ECOLÓGICO - EL TUITO

## PADRINOS:

BRUCE ABRAHAMSON & DAVID BRANCH	DAYNE DUDLEY (I)	KIRSTIE KAISER
GARY & SUSAN ADAMSON	BONNIE ECCLES (I)	LIZA DANIELLE KELLY (I)
EDWARD F. ALEJANDRE & BILL WURZELL	MARY EDMONDS & SHARON O'CONNOR	MANSUR KIADEH (I)
ROSIO AMPARÁN SALIDO (I)	SCOTT ELLIOT	JOHN A. KING & EDGAR GARCÍA
WENDY ALLEN	WILLIAM ELLISON	SUZANNE & JACK KIRKPATRICK
ED & GRACE ANDRES	ANNA ENEA & CAROLYN RALSTON	RON KNIGHT & DEBORAH MOORE
JOHN & DIANNE ARGUELLES	ROLF ENGSTROM	ROBERT & LOUISE KNOPICK
PAM ARTHUR	LANCE & SUZANNE ERIKSON	CARMEN KOEPKE (I)
CHARLENE ATKINS	MARCIA ESCONTRIA (I)	ROBERT KOPSTEIN
GARIN BAKEL & LIONEL CUNNINGHAM	JUAN ESPINOZA LOZANO (I)	LARRY KRICK
JACK & LAURA BARRETT	CLIFFORD & SUSAN FAIRCHILD	DR. JUDY KRINGS
CURTIS BARROWS (I)	JOHN FALL & LARRY HOLMES	DEBORAH LARSSON
DAVID BEARS & STEPHEN PUSHIE	DANA FERRIS & CESAR HERNANDEZ DE BOSQUE	RONNIE LEE & DAVID TOVAR
BRUCE BECKLER	JANE FAVELA	SARAH LEGAN (I)
DANIEL BELLUM & CAROL EASTON	FRED & CARDENAS FERNANDEZ	JOHN & JANA LINDBERG
RICHARD & PAT BENDIX	TERRI FINE	HANK & VICKI LINDSEY
BOB & SUE BERNDT	ZEPEDA FLAVIO	NATIA LOLLIE (I)
JOHN & MARIANN BERTRAM	MICHAELA FLORES	TIM LONGPRÉ & ROCHA AGUSTIN
PAUL BISTOW	DANNY FOCERI	FRANK LOPEZ & MARIA DENINO
GARY BIVANS & ISAIAS ORTEGA	FRANK FOGARTY & CONNIE WIMER	DAVID LORD
MARICA BLONDIN	DEAN & ANN FOSTER	DAVID LORD & SUSAN WISEMAN
JOHN & PATRICIA BOCK	WAYNE FRANKLIN & MARIA O'CONNOR	CASEY & KEITH LUPTON
ROB BOYD & KEVIN WU	DANIEL FREEMAN	MARLON LYLES & JEFF COTE
ARNIE BRAUNER & ROBERT BULTHIUS	JOHN & LINDA GALSTON	HARRY LYNN
FRED & MYRNA BROWN	JESÚS ALBERTO REYES GARCÍA	CHARLES MALLERY & WALLACE DEMARY JR.
SIDNEY BROWN	ALBERTO & BARBARA GARVEY	JIM & VICKI MANN
GLEN & DEB BRUELS	NEIL GERLOWSKI	CHRISTINA MARTELL
PAT & DEBBIE BRYAN	RIKKI & STANLEY GILBERT	PATRICIO & ANN MARTINEZ
JOSEPH & BEVERLY CAIRNS	JEFFERY & BLANCHE GOLD	MARTIE MCBRIDE
ROBERTA CAMHI	MICHAEL GOODING	JAMES MCCLINTIC
WALTER & DORIS CAMP	SID GOODMAN & KEITH MAY	TANDACE McDILL
BILL & KATHARINE ANN CAMPBELL	FREDEKE GOODYEAR	JIM & LESLEY MCFARLANE
BARRY & LAUREN CAMPBELL	CATHRYN GORDON	DEAN MCINTYRE (I)
LEONARDO CAMPOS	STEVEN GOROSH & SCOTT KNUSTON	SCOTTY MCINTYRE & ALLYN DIXON JR
KAY CASSERLY & GEORGE BYRNE	PAUL GRACE	LORAN & BARBARA MCKAY
RONALD & JANE CEASE	ROLLAND GREGORIE	LISA MCKIVERGIN (I)
SANDRA CESCA (I)	CORDULA HAHN	CARLOS MENDOZA
LEE & NANCY CHAPMAN	POUL & JUDITH HANSEN	ASHLEY MEYER (S)
KENNETH CHASE	KEN & MAGGIE HARBOUR	CHRIS & MARGARET MILLS
IDA COLE	ALAN HARMON	JEFF MILTENBERGER & LEE SANNELLA
JANET COTTON (I)	T. J. & HELEN HARTUNG	DON MINSHEW
KEITH COWAN	RACHEL HARRIS & BRUCE HOBSON	JUAN JOSE MORENO (I)
BILL & ED COFFIN	JOYCE HARTVIGSON (I)	MR. & MRS. DEAN MORTON
SAMUEL CRAMER	ELEANOR HAWTHORN & SANDRA WICKS	MILLARD & BONNIE MOTT
ROGER & SHARI CRONK	COLE HICKMAN (I)	HILDA MUÑEZ & JOSEFINA SOLIS
JOHN & CARYN CRUMP	AL HILBERT & GAIL BOAL	ERICA MUSE (S)
CLARK CURTIS	KATHRYN HILL (I)	MARY NARY
CARLA CUTHBERSON (I)	GEORGE HINKLE & BILL REDDICK	GREG & JONI NEUTRA
LEN & PAT DAVIES	JEAN HNYTKA (I)	BILL & CYNTHIA NOONAN
GLENN DEAVEN	MICHAEL HOLLAND & RAY CAREME	JOHN & CECELIA NORMAN
PAT DECOURSEY & RENÉ FRANCO	NANCY HOLLAND	HANK & RUTHIL OFFERENS
YVONNE DEFETAS & PAUL WERLER	PAUL HOOKER	FRANK & VICKI OHLY
GUY DEMANGEON & PATRICIA JUIN	OLGA MORA HOPPE (I)	KENT & SHIRLEY OPP
ABHIJIT & MONA DESAI	ROBERT HOWELL & ELROY QUENROE	SHIRLEY MAE OWENS
NED & GRETCHEN DEWITT	DAVID & NANCY JACKOVICH	EDWARD PADALINSKI
JORGE DIAZ & CONSUELO ZEPEDA	ROBERTA JENSEN	LUZ PALOMERA (I)
ROBERT & SHANTI DOELGER	BILL & SHANNON JOHNSON	ALICIA PARTIDA
ALFREDO LOPEZ DOMÍNEZ	CARL & IRENE JOHNSON	TOMMY & NANCY PATTERSON
FERNANDO & STACEY DONAYRE	KENT JOHNSON & CODY BLOMBERG	PILAR PÉREZ & MARCUS KUILAND-NAZARIO
CW DONOVAN JR.	DONALD JONES & GUSTAVO VALDIVIA RANGEL	PETRE PFAFFE & GERMAN VILLALVAZO
MICALEA DOYLE	ERIN JONES & CINDY FISK	WILLIAM & DENISE PIETRI
BILL & MARIA DRURY	RANDALL & JANIS JONES	FRANCISCO PIÑA & VICKI JENSEN

PACO PIÑA & CONNIE NAVARRO	ROSIE AMPARAN SALIDO	CHARLES & MARIANNE STROZEWSKI
SALVADOR PIZANO	DANTE SÁNCHEZ	ROSEMARY STUEHMER (I)
JOSEPH PORTNOY	LUCY SÁNCHEZ & SOFIA LÓPEZ SÁNCHEZ	KENT & SHIRLEY SWANSON
HARVEY & ELINOR PRAWER	BARBARA SANDS (I)	RICHARD & CECILIA THOMASON
MARCELA PRECIADO (I)	INDIRA SANTOS (I)	NEAL & MARY THOMASSEN
TAMMY PRUST (I)	DARIO & ANN SAVIO	BILL & PAULINE TRACHENBERG
ELROY QUENROE	GREG SCHELL (I)	PEGGY TREMAYNE (I)
DAVE & ELLIE QUISLING	SUSI SCHUEGRAF	GINA VERSTEEGE (I)
WENDY RASMUSSEN (I)	ROY & KAREN SCOTT	JACK VETTER & CARLY HEGLE
LARRY READ (I)	WALTER SCOTT	POLLY VICARS (I)
SANDRA REEVES & YOLETTE GARRAUD	KEN & MARIE SEBRYK	PABLO & DIKI VOIGT
RICKI RICARDO	NEIL SECHAN & MATT MESSNER	CATHY VON ROHR (I)
ALAN RICHARDSON (I)	SANDY & CHRISTINE SETH	THOMAS & PATRICIA WAGNOR
PRISCILA RIEDESSER	KEN SHANOFF & STEVE YOUNG	CARLENE WALKER & CARL OCHOCKI
ALEJANDRO RIEFKOH & LOURDES LOZANO	BARBARA SHARFSTEIN	STEVE WALTERS (I)
LINDA RIESS (I)	RALPH & ELBA SHAW	NANCY WARNER
DOUG ROBINSON	DIANA SIMMONS	STAN & PAT WESSNER
JAVIER RODRÍQUEZ	PHIL SIMS	JUSTIN WILLIAMS (I)
AL & CATHY ROUYER	BRYAN SMITH & SUZANNE FRENCH-SMITH	GARY WOODS & ED GILL
ANN ROWLEY	SHIRLEY SMITH (I)	DONNA WYMAN (I)
KEN & THERESA ROWLEY	JIM STAGI	LUIS CARRASCO ZANINI
JOHN SABO & ALAN HARMONY	CHARLES STANFORD	FLAVIO ZEPEDA (I)
MICHAEL SAHM & MICHAEL SNYDER	KEN STARAL (I)	
BIJON & SALLIE SALESS	DAN & JEAN STILLWELL	

Importante: Si no ves tu nombre en la lista o si ves que está escrito incorrectamente, por favor avísanos a [memberships@vbgardens.org](mailto:memberships@vbgardens.org). Gracias.

† = fallecido (S) = estudiante (I) = individual

---

### **Asimismo agradecemos a estas fundaciones:**

**The Caliban Foundation**

**Charles H. Stout Foundation**

**Melinda McMullen Charitable Trust**

**Optics for the Tropics**

**Shirley K. Schlafer Foundation**

**Stanley Smith Horticultural Trust**

---

### **¡Apreciamos tus comentarios!**

Te invitamos a comentar tu visita en TripAdvisor y a seguirnos en Facebook y Twitter:



## **El Jardín Botánico de Vallarta – ¡El Mejor Lugar Para Pasar Tus Vacaciones!**

### **MÁS ALLÁ DE LA PLAYA, MÁS ALLÁ DE TUS EXPECTATIVAS...**

- Entrada: Adultos y niños de 12 año y mejor: 80 pesos cada persona

Niños de edades 4 – 12: 20 pesos cada una

Infantes: No cobran

(Nota: Entrada esta solo 60 pesos cada persona hasta el 14 de Dic., 2014)

- Ubicado a sólo 30 minutos del Pueblo Viejo de Puerto Vallarta, en el km. 24 de la carretera a Barra de Navidad ([MAPA](#))

Teléfonos: [+52 322 223 6182](tel:+523222236182) ó [+52 322 223 6184](tel:+523222236184)

Sitio web: [www.vbgardens.org](http://www.vbgardens.org)

Correo electrónico: [info@vbgardens.org](mailto:info@vbgardens.org)



### **Créditos de Fotografías e Imágenes:**

VBG Logo Paul Boivin

Cubierta *Mariposas Servilletas de Vallarta (Detalle)*. Pintura por Esperanza Gama.

Contenidos *Librado (Detalle)*. Pintura por Esperanza Gama.

1 *Mariposas Servilletas de Vallarta*. Pintura por Esperanza Gama.

2 *Poinsettia*. Dibujo “Familiar Indian Flowers” por Lena Lowis (1878).

*Noche Buena action shot*. Foto por Jesús Reyes.

3 *Blue-footed booby landing*. Foto por Greg Homel, [www.naturalencountersbirdingtours.com](http://www.naturalencountersbirdingtours.com).  
*Los Arcos, Jalisco*. Foto por Greg Homel, [www.naturalencountersbirdingtours.com](http://www.naturalencountersbirdingtours.com).

4 *Dendrophylax porrectus*. Foto por Krysia Jędrzejewska-Szmk.

*Dendrophylax porrectus flower*. Foto por Krysia Jędrzejewska-Szmk.

5 *Folkloric Dancer*. Foto por Leo Campos.

*Conservatorio Vallartense de Orquídeas y Plantas Nativas*. Foto por Krysia Jędrzejewska-Szmk.

6 *Feuerwerk2 Japantag Düsseldorf 2014 CC BY-SA 4.0 Bert.Kilanowski*.

7 *5 Guacamayas*. Foto por Krysia Jędrzejewska-Szmk.

*Military Macaw*. Foto por Greg Homel, [www.naturalencountersbirdingtours.com](http://www.naturalencountersbirdingtours.com).

8 *Ferruginous Pygmy-Owl*. Foto por Greg Homel, [www.naturalencountersbirdingtours.com](http://www.naturalencountersbirdingtours.com).

9 *Alumnos del Colegio la Marina*. Foto por Isabella Pagel.

11 *Muro de Patrones*. Foto por Krysia Jędrzejewska-Szmk.

**Suscripciones gratuitas** del la revista mensual del Jardín Botánico de Vallarta, “El Papelillo,” opciones

para visualizar ediciones anteriores y traducciones a otros idiomas, están disponibles en

[www.vbgardens.org/papelillo-inscripcion](http://www.vbgardens.org/papelillo-inscripcion)

# Agradecemos infinitamente sus donaciones al Jardín Botánico de Vallarta

**México** - Efectivo, cheques, y tarjetas de crédito son aceptadas en el Jardín Botánico. ¡Favor de visitarnos!

- 
- Usted puede pagar con tarjeta de crédito vía telefónica: 322 223 6182 (10:00 – 18:00 horas, cerrado los lunes sólo en verano)
  - Depósito Directo: Cuenta de Banorte # 0201383728 (nombre de cuenta: Vallarta Botanical Gardens A.C.)
  - Para preguntas de **deducción de impuestos en México** favor de contactarnos: [info@vbgardens.org](mailto:info@vbgardens.org).

**Canadá** - Nuestros programas califican para

- 
- recibos de donativos** a través:  
The Canadian Children's Shelter of Hope Foundation (CCSHF)

Enviar sus cheques a:

Canadian Children's Shelter of Hope Foundation  
87 Lavinia Ave  
Toronto, ON,  
M6S 3H9  
Canada

Favor de escribir "VBG" para "Vallarta Botanical Gardens" en sus cheques.

Otra opción es donar usando su tarjeta de crédito através de CanadaHelps.org (la cual su página de donaciones está ligada al sitio web de CCSHF [www.ccsfh.ca](http://www.ccsfh.ca)) favor de seleccionar: "Vallarta Botanical Gardens Fund."

**EEUU** - Nuestra organización de apoyo puede

- 
- proveer **recibos de donativos**:  
"Friends of Vallarta Botanical Gardens, A.C."

Enviar sus cheques a:

Friends of Vallarta Botanical Gardens, A.C.  
759 North Campus Way  
Davis, CA 95616

Para pagos con tarjeta de crédito:

Llamenos al: +52 322 223 6182

PayPal: [www.vbgardens.org/fvbg](http://www.vbgardens.org/fvbg)

Donaciones de acciones y IRA distributions:

- |                   |            |              |
|-------------------|------------|--------------|
| - Charles Schwab  | Cuenta #   | 46789311 DTC |
|                   | Clearing # | 164 Code: 40 |
| - Chase Brokerage | DTC #      | 0352         |
|                   | Cuenta #   | 7422361      |



## ¡Gracias por sus generosas contribuciones!

Información de Contacto al Jardín Botánico:

Tél.: 01 52 322 223 6182 (llamadas internacionales) • 223 6182 (llamadas locales)

Correo: [info@vbgardens.org](mailto:info@vbgardens.org)

Sitio web: [www.vbgardens.org](http://www.vbgardens.org)